

# PROGRAM

27. - 30. 4. 2023

Bratislava, Slovakia

Slovakia Cantat 2023



## XV. Medzinárodný zborový festival 15th International Choir Festival

[www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)



[www.facebook.com/bratislavamusicagency](http://www.facebook.com/bratislavamusicagency)



[www.instagram.com/bratislava\\_music\\_agency/](http://www.instagram.com/bratislava_music_agency/)



BRATISLAVA  
MUSIC AGENCY

# Slovakia Cantat

## XV. Medzinárodný zborový festival 15th International Choir Festival

**27. – 30. 4. 2023, Bratislava, Slovakia**

**Hlavný organizátor / Organiser:**

BRATISLAVA MUSIC AGENCY

**Umelecký riaditeľ / Festival Art Director:**

Assoc. Prof. Milan Kolena, ArtD.

**Medzinárodná porota / International jury:**

Prof. Zoltán Sándor /HU/  
*predseda poroty / chairman of the jury*  
Prof. Štefan Sedlický, ArtD. /SK/  
Assoc. Prof. Ondrej Šaray, ArtD. /SK/  
Assoc. Prof. Milan Kolena, ArtD. /SK/

**Spoluorganizátori / Co-organizers:**

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko  
Hlavné mesto SR Bratislava  
Únia speváckych zborov Slovenska  
Spevácky zbor Apollo

**Mediálni partneri / Media:**

Kam do mesta  
Citylife.sk

**Fotograf/ Photographer:**

Vladimír Kuric



## **Milí priatelia zborového spevu,**

Vitajte v srdci zborového spevu, v Bratislave!

Som veľmi rád, že vás môžem privítať na XV. Medzinárodnom zborovom festivale SLOVAKIA CANTAT 2023. Teší ma a som nesmeriene vďačný, že sa konečne môžeme opäť stretávať a zdieľať naše nadšenie pre zborový spev. Tento rok sa na Slovakia Cantat 2023 zúčastní 10 zborov zo 4 krajín, teda vyše 200 spevákov z našich susedných krajín. Zbory sa predstavia v 8 súťažných kategóriách. Tento festival je najväčším podujatím svojho druhu na Slovensku, a preto predstavuje pre slovenský hudobný život výnimočnú udalosť. Počas predchádzajúcich štrnástich ročníkov sa na festivale vystriedalo vyše tristo speváckych zborov, viac než päťtisíc spevákov, čo svedčí o neustálom progrese a záujme o festival Slovakia Cantat vo svete.

Verím, že aj 15. ročník festivalu nadviaže a bude ďalej rozvíjať základnú myšlienku festivalu „hudba a umenie ľudí spája“, a zároveň verím, že nepôjde len o frázu, ale že spoločne budeme môcť prežiť skutočné zjednotenie do jednej veľkej svetovej zborovej rodiny, nadviazať nové priateľstvá medzi zborní a krajinami.

Bratislava otvára speváckym zborom počas festivalu svoje najkrajšie priestory na zborové koncerty a vystúpenia a pozýva všetkých spoločne prežiť festivalový program plný krásnej hudby. Verím, že z Bratislavy budete aj vy odchádzať plní nadšenia a pekných zážitkov a že v budúcnosti sa k nám radi vrátite. To vám zo srdca prajem.

*Doc. Milan Kolena, umelecký riaditeľ medzinárodného festivalu Slovakia Cantat 2023*

## **Dear friends of choral music,**

Welcome to Bratislava, the heart of choral singing!

I am very happy to welcome you to the 15th International Choral Festival SLOVAKIA CANTAT 2023. I am very enthusiastic and extremely grateful that we can meet again and share our passion. It brings me great enthusiasm and gratitude to come together once again and share our love for choral singing. This year, Slovakia Cantat 2023 will host 10 choirs from 4 countries who will showcase 8 competition performances. As the largest event of its kind in Slovakia, it is a unique opportunity for the country's choral life. With over 300 choirs and 5000 singers attending the previous fourteen editions, the festival has gained worldwide interest and progress.

I am confident that the 15th edition will continue to embody the festival's core ethos of "music and art connect people." I believe that this sentiment will not merely be a cliché, but we will genuinely form new friendships between choirs and countries.

Bratislava opens for the festival choirs its best music venues for choir concerts and performances. You are invited to enjoy the festival programme full of beautiful music together. I have every confidence that your visit to Bratislava will leave you with countless unforgettable experiences.

*Doc. Milan Kolena, Art Director of the International Choir Festival Slovakia Cantat 2023*

## PROGRAM FESTIVALU

### ŠTVRTOK / THURSDAY 27.4.2023

19:00 OTVÁRACÍ KONCERT FESTIVALU / OPENING CONCERT

Schola Gregoriana Bratislavensis /SK/, Mixed Choir Apollo /SK/,  
Cantate Brno /CZ/, Páni kluci /CZ/ Cantus /SK/, Páni z Kalicha /CZ/,  
Mannskoret Sangkam /NO/, SZSU Ozvena /SK/

*Jezuitský kostol / Jesuits Church*  
*Františkánske námestie / Franciscan square*

### PIATOK / FRIDAY 28.4.2023

18:00 FESTIVALOVÝ KONCERT / FESTIVAL CONCERT

Mannskoret Sangkam /NO/, Pěvecký sbor Adijamus /CZ/, SZSU Ozvena /SK/

*Hudobná sieň Klarisky / Klarisky Music Hall, Farská 4*

19:00 FESTIVALOVÝ KONCERT / FESTIVAL CONCERT

Cantate Brno /CZ/, Páni kluci /CZ/, Páni z Kalicha /CZ/,  
Amadeus Choir /HU/

*Hudobná sieň Klarisky / Klarisky Music Hall, Farská 4*

### SOBOTA / SATURDAY 29.4.2023

SÚŤAŽ SPEVÁCKYCH ZBOROV / CHORAL COMPETITION

*Primaciálneho paláca/ Mirror Hall of the Primate's Palace*

**Kategória D1: Mužské zbory**  
**Category D1: Adult choirs - men**

13:00 Mannskoret Sangkam /NO/

13:18 Páni z Kalicha /CZ/

**Kategória F1: Ľudová pieseň a cappella**  
**Category F1: Folksong a cappella**

13:36 Mannskoret Sangkam /NO/

## FESTIVAL PROGRAMME

**Kategória D2: Ženské spevácke zbory**  
**Category D2: Female adult choirs**

13:54 SZSU Ozvena /SK/

**Kategória G: Spiritual, gospel, pop, jazz**  
**Category G: Spiritual, gospel, pop, jazz**

14:12 Mannskoret Sangkam /NO/

**Kategória H1: Sakrálna hudba a cappella**  
**Category H1: Musica Sacra a cappella**

14:30 SZSU Ozvena /SK/

**Kategória B2: Chlapčenské spevácke zbory (SATB)**  
**Category B2: Boys choirs (SATB)**

14:48 Páni kluci /CZ/

**Kategória C1: Mládežnícke zbory do 21 rokov (SA)**  
**Category C1: Youth choirs up to 21 years (SA)**

15:06 Cantate Brno /CZ/

**Kategória C2: Mládežnícke zbory do 21 rokov (SATB)**  
**Category C2: Youth choirs up to 21 years (SATB)**

15:24 Pěvecký sbor Adijamus /CZ/

15:42 Amadeus Choir /HU/

**16:00 FESTIVALOVÝ KONCERT A VYHLÁSENIE VÝSLEDKOV SÚŤAŽE**  
**FESTIVAL CONCERT AND COMPETITION RESULTS ANNOUNCEMENT**

Cantate Brno/CZ/, Páni kluci /CZ/, Páni z Kalicha/CZ/, SZSU Ozvena /SK/,  
Pěvecký sbor Adijamus /CZ/, Amadeus Choir /HU/, Mannskoret Sangkam /NO/

*Primaciálneho paláca / Mirror Hall of the Primate's Palace*

**NEDEĽA / SUNDAY 30.4.2023**

*Vystúpenia speváckych zborov počas svätých omší*  
*Choirs' performances during Holy Masses*

Na všetky podujatia vstup voľný / Free entrance to all concerts  
Zmena programu vyhradená / Programme is subject to change

## MEDZINÁRODNÁ POROTA / INTERNATIONAL JURY

**Prof. Zoltán Sándor /Hungary/  
*chairman of the jury***



Zoltán Sándor graduated first as piano teacher in Miskolc, then as conductor at the Musical Academy Budapest, took part - among others - in the master class of Eric Ericson. He received his postgraduate degree (DLA) in 2004. Presently he teaches at the Musical Faculty of the University of Miskolc. Besides “Bartók Choir of Miskolc” he also conducts a female choir of the musical faculty, the Teacher’s Choir of Szerencs and the Hassler Vocal Ensemble. His choirs have been awarded many prizes at significant choral competitions not only in Hungary, but abroad, among others in Italy, Germany, Spain and Switzerland. Moreover, he regularly takes part in the juries of international music competitions.

**Prof. Štefan Sedlický, ArtD. /Slovakia/  
*member of the jury***

Štefan Sedlický completed his piano studies at both the Žilina Conservatory and the University of Performing Arts in Bratislava, where he began studying conducting with professor Hradil in 1989. Since 2008, he has held the position of senior college lecturer

at the Music Arts Faculty of the Arts Academy in Banská Bystrica, teaching choir conducting and collaborating with the Pedagogical Faculty of Matej Bel University in Banská Bystrica



Sedlický is an accomplished conductor who has led several choirs to success both nationally and internationally. He currently serves as the director of the Žilina mixed choir, which has garnered multiple accolades such as 1st prize in Spittal in 1992, 2nd prize in Llangollen in 1997, absolute winner and conductor’s prize in Prague choir days in 2000, and Grand Prix in Bialsko Biala. He has also directed the chamber choir Cantica in Martin and the Academic choir of Ján Cikker in Banská Bystrica from 1998-2008, which won 1st prize at IFAS in Pardubice and was the absolute winner of Academic Banská Bystrica in both 2001 and 2007.

In 2002, Sedlický became the conductor of the Slovak Teachers’ Choir after professor Hradil. With this choir, he has won various international awards. Since 2009, he has also been leading the mixed choir Cansona Neosolium of the Arts Academy in Banská Bystrica. He regularly collaborates as a choirmaster with the State chamber orchestra in Žilina, presenting large vocal-instrumental works. In addition, he is an active lecturer in conductors’ workshops and a juror in choir competitions both in Slovakia and abroad.

## MEDZINÁRODNÁ POROTA / INTERNATIONAL JURY

**Assoc. Prof. Ondrej Šaray, ArtD. /Slovakia/  
*member of the jury***

Ondrej Šaray studied orchestral conducting with Zdeněk Bilek at the Conservatory in Bratislava. He also studied with Ladislav Slovák at the Academy of Music and Dramatic Arts in Bratislava. Since 1983 he has worked as the conductor of the Bratislava Children's Choir. In 1987 he established the Youth Choir Echo and in 1992 the Amadeus Choir Bratislava. Ondrej Šaray has won many significant domestic and international awards with these choirs. As a conductor, he has performed throughout Europe,

Canada, Africa, the USA and he also cooperated with the noted orchestras of Slovakia (Philharmonic Orchestra, State Philharmonic Orchestra Košice, State Chamber Orchestra Žilina). He and his choirs appear regularly in vocal-instrumental compositions with the Slovak Philharmonic Orchestra, Slovak Chamber Orchestra of Bohdan Warchal, Capella Istropolitana and Musica Aeterna. Ondrej Šaray has also made recordings for Slovak Radio, Slovak Television and BBC London. Besides conducting, he teaches at the Academy of Music and Dramatic Arts in Bratislava.



## UMELECKÝ RIADITEĽ FESTIVALU /ART DIRECTOR OF THE FESTIVAL

**Assoc. Prof. Milan Kolena, ArtD. /Slovakia/**



Milan Kolena is a conductor, artistic director of Bratislava Music Festivals, Associate Professor of choral conducting and Gregorian Chant at the Academy of Performing Arts in Bratislava and the president of the Slovak Choral Association. With his choir Apollo and Schola Gregoriana Bratislavensis Milan Kolena visited many prestigious choral competitions. In 2014 he gave lectures at three American universities: Illinois Wesleyan University School, University of Missouri School of Music, Colorado State University with the topic: The Question of the Interpretation of Latin texts in Sacred Choral Music. He frequently works as a member of the jury at various international choral and orchestral competitions in Slovakia, Europe and Asia. He was awarded the best conductor special prize of the „Singing World“ choral competition in St. Petersburg, Russia in 2015. In the same year he held choral

workshops in China and Hong Kong. He is a member of the International Council of the World Choir Games and Vice President World Youth and Children Choral Artists' Association.

## Adijamus Choir /CZ/

**Conductor: Mrs. Jana Adamusová**

The Adijamus Choir was founded at Vilém Petrželka Elementary School of Art 13 years ago, and since then, it has performed many concerts and participated in various competitions.

For its greatest success, the choir considers participation in the Slovakia Cantat 2018 international festival of choral singing in Bratislava, where in a tough competition of the top choirs in Europe, it won the 2nd place.

The choir currently has 40 members with an average age of 14. They come from musical and non-musical departments of the art school mentioned above. Many choir members do not even have singing training, but at the same time they are excellent instrumentalists or artists.

The Adijamus choir regularly performs in concerts organized by the art school, but also on other occasions in Ostrava and the nearby region. Two years ago, the choir performed in the Christmas program with the pop singer Martin Chodúr. In a similar way, the Adijamus choir collaborates with another pop singer Petr Bende.

Choir members thoroughly prepare for all their activities at regular school rehearsals and also at weekend sessions in the Beskydy Mountains.

The repertoire of the choir is diverse. It contains compositions from the period of renaissance to modern contemporary authors, there is also place for folk songs, traditional and lesser-known carols, gospels, and pop music.

The founder and choirmaster is Mgr. Jana Adamusová, voice advisor Marie Kovalová, choir accompanist Mgr. Jana Neubauerová, and the choir assistant Mgr. Michaela Hejrová.



Mgr. Jana Adamusová leads Adijamus choir from its very beginning in 2010. She graduated at Faculty of Arts, University of Ostrava. She has been teaching at the Vilém Petrželka Music School in Ostrava - Hrabůvka since 1996.



### Competition programme

**Kategória C2: Mládežnícke zbory do 21 rokov (SATB)**

**Category C2: Youth choirs up to 21 years (SATB)**

1. Lidová v úpravě Jaroslava Krčka - Což se mně má milá hezká zdáš
2. Johan Sebastian Bach /arr.Tom Fettke - Adoramus Te
3. Tradicional na hebrejský text/Israel & Samuel Goldfabrs, arr. Audrey Snyder - Shalom Aleichem
4. John Leavitt - Festival Sanctus
5. Freddie Mercury/arr.Mark Brymer - Don't Stop Me Now



## Amadeus Choir /HU/

**Conductor: Mrs. Monika Réger**

The Amadeus choir was founded in 1999 by students from Veres Pálné High School in Budapest. Although members of the choir are engaged in a wide variety of

occupations (IT, teacher, masseur, doctor, etc.), they are connected by the love of singing and music.

Their repertoire ranges from Gregorian melodies to contemporary works.

They regularly participate in festivals and competitions. Their last result was the gold grade achieved in the Zoltán Kodály Choir Competition.

Monika Réger is a music teacher, conductor. She studied at the Liszt Ferenc Academy of Music in Budapest. Her teachers were, among others, József Maklári, István Párkai, Erzsébet Szőnyi.

She began his career as a teacher of music theory, and then worked with disabled

children for 10 years. From 1994 to 2004, she worked as a teacher at Veres Pálné High School and received an Artisjus Award and a Life Achievement Award.

### Competition programme

**Kategória D3: Zmiešané zbory dospelých**  
**Category D3: Adult choirs**

1. Kodály Zoltán - Újszentdőt köszöntő
2. Tomas Luis de Victoria - Missa "O, Magnum Mysterium" - Gloria
3. Claudio Monteverdi - Jo mi son giovinetta
4. Bartók Béla - Štyry Slovenské národné piesnié



## Cantate /CZ/

**Conductor: Mr. Patrik Buchta**

The girls' choir Cantate was founded in 1998 at Cyrilometodějské gymnásium a střední odborná škola pedagogická, Brno. In the past 25, the choir has performed both in the Czech Republic and abroad (Germany, Austria, Italy, Slovakia...). Among one of the most recent successes belongs a gold medal from the Music Festival of Pedagogical High Schools in Karlovy Vary (2022), gold medal from the National Festival of Church Schools in Odry, and a silver medal from the Music Festival of Pedagogical High Schools in Kroměříž (2019).

Significant school events, regular beneficial concerts, cooperation with other ensembles (e.g. concerts with Hradišťan), and accompaniment for Masses are an inseparable part of the choir's activity. In spring, the choir will also record its 4th CD.



Patrik Buchta graduated from Biskupské gymnásium v Brně in 2017 and was admitted to JAMU in Brno where he is finishing his master's degree later this year. At the same time, he is studying the organ at Brno's conservatory. His professional career includes work with other choirs e.g. mixed choir Ensemble versus, Church choir in Šlapanice or Schola Brněnské Mládeže. He has also cooperated with several other

ensembles, for instance, Vox iuvenalis, Choirestra or mixed choir JAMU and has taken part in a number of conducting master classes with Czech or foreign choirmasters (Andrea Brown, Václav Luks, Jaroslav Brych, Miriam Němcová, Josef Surovák). Apart from his choirmaster's career, he works as a liturgic organist at the church of the Annunciation of the Virgin Mary or church of Saints John the Evangelist and John the Baptist in Brno.



### Competition programme

**Kategória C1: Mládežnícke zbory do 21 rokov (SA)**

**Category C1: Youth choirs up to 21 years (SA)**

1. Piotr Jańczak - Sanctus
2. Bob Chilcott - I lift my eyes
3. Antonín Dvořák - Dyby byla kosa nabrůšená (z cyklu Moravské dvojzpěvy)
4. Alfréd Zemanovský - Trávnice z Čičmian a Terchovej - výběr: Tam dolů; Dočkaj ma, šuhajko; Keby som ja mala
5. Peter Špilák - Ara more, pašal ma!

## Manskoret Sangkam /NO/

**Conductor: Mr. Erland Dalen**

The men's choir "SangKam" was founded in August 2019. The main group of members had earlier participated in a project choir led by the conductor Erland Dalen. SangKam started with about 40 members. During four years until today the number of singers has increased to about 50 - nearly likely distributed on the different four voices and also with a wide age distribution. The members are very motivated and dedicated for this activity, and a main task for the members is to enjoy singing and stimulate a well-being environment.

As a part of this development the conductor Erland Dalen has a continuous and strong focus on improving the quality level. The choir exercise weekly and we arrange typical 2-3 concerts yearly. Concerts is arranged in churches, in theatre and outdoors, and also in cooperation with external guest artists and a local female choir. The repertoire spreads from modern pop and rock until sacral music, and the choir sings both acapella and together with music band. During the Covid pandemic we produced some videos based on well-known songs and one of this - "You never walk alone" - are seen by nearly 1 million You tube users.

A strategy for the choir is to participate in an international competition in 2023, and our first participation will be in Bratislava in April 2023.

Erland Dalen is educated from the University of Oslo and Hedmark University College. He has worked different choirs for almost 40 years and now work a full time conductor.

He has experience from children and youth choirs as well adult choirs, mixed, female and men choirs. In 1992 he founded Damenes Aften a female choir of 20 singers in his hometown Hamar in Norway. With Damenes Aften he has taken a lot of 1 prizes in different competitions in Europe. Erland Dalen is also touring all over the world with different project choirs from Norway in countries like South Africa, Spain, China, Cuba, Chile, Argentina, Australia, Cuba and Georgia. Erland Dalen also writes music for different choirs. He is also an adjudicator in international choral competitions



### Competition programme

**Kategória C1: Kategória D1: Mužské zbory**  
**Category D1: Adult choirs - men**

1. Richard Wagner - Pilgrimskor
2. Kim André Arnesen - Even when he is silent
3. John Paulsen, Alfred Paulsen - Naar fjordene blaaner

**Kategória F1: Ludová pieseň a cappella**  
**Category F1: Folksong a cappella**

1. Norwegian trad. Arr. Erland Dalen - Ned i vester soli glader
2. Scottish folk song, arr. Jonathan Quick - Loch Lomond
3. Østerdalen folk song, arr. Frank Havrøy - Bysjan, bysjan lite band

**Kategória G: Spiritual, gospel, pop, jazz**  
**Category G: Spiritual, gospel, pop, jazz**

1. trad. Gospel, John Wesley Work Jr., arrangement Kc Daugirdas - Go tell it on the mountain
2. Anders Edenroth - Man e´ man
3. text Mike Love, melody Bobby Troup, arr. The Four Freshmen - A young man is gone



## Páni kluci /CZ/

**Conductor:** Mr. Václav Hanč

Páni kluci belongs among a few boys' choirs in the Czech Republic. It was founded by PaedDr. Václav Hanč, Ph.D. at the elementary school Základní škola Litoměřice, B. Němcové 2. The choirmaster is the headmaster there.

The body of the choir, which consists of small boys, teenage boys and adult men, sings in two lineups - mixed boys' choir (soprano, alto, tenor, bass) and children's boys' choir (soprano, alto). Repertoire consists of compositions of so called old music, compositions of contemporary authors and adaptations of folk and popular songs.

The biggest success so far is one gold and two silver medals from the international competition Slovakia cantat, three silver medals from the international competition in Torun, Poland, four silver diplomas from World Choir Games in Riga, Latvia and Tshwane, South Africa, gold medal from the Czech Republic finals Opava cantat and gold medal from the international competition Iuventus mundi cantat in Olomouc.

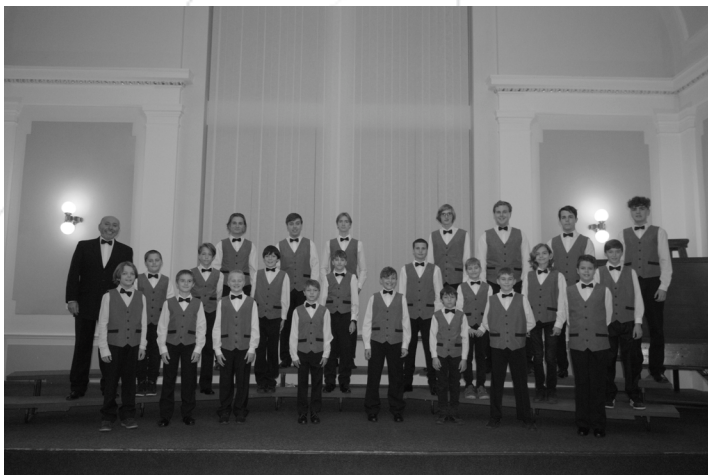
Jakub Hanč and Matyáš Ženkl play the piano. The founder of the choir is Klub přátel chlapeckého sboru Páni kluci, z. s.

### Competition programme

**Kategória B2: Chlapčenské spevácke zbory (SATB)**

**Category B2: Boys choirs (SATB)**

1. Jan Bernátek - Tancovala a něznala
2. Jan Kampanus Vodňanský - Rorando caeli
3. Tomas Luis de Victoria - Popule meus
4. Benj Pasek, Justin Paul, arr. Ryan Christensen - A Million Dreams



## Páni z Kalicha /CZ/

**Conductor: Mr. Václav Hanč**

Páni z Kalicha is men's chamber choir from Litoměřice, North Bohemia. The choir was formed in 2020 and it originated from the boys' choir Páni kluci, which has represented not only Litoměřice, but also the whole Czech Republic for many years. Páni z Kalicha interpret compositions from vocal polyphony to multi-channel adaptations of contemporary songs. Jakub Hanč plays the piano. The choirmaster and the artistic director is Václav Hanč. The founder of the choir is Klub přátel chlapeckého sboru Páni kluci, z. s.

### Competition programme

**Kategória D1: Mužské zbory**

**Category D1: Adult choirs - men**

1. Thomas Tallis - If ye love me
2. Antonín Dvořák - Milenka travička
3. Walter Hawkins - I'm goin up a Yonder
4. Francis Poulenc - Quatre petites prières de Saint Francois d'Assise IV
5. Phil Collins - You'll Be in My Heart



## SZSU Ozvena /SK/

**Conductor: Mr. Tomáš Vrškový**

The Choir of Slovak teachers OZVENA is linked to the activities of the Bratislava teachers' choir, the first amateur female choir in Slovakia. Conservatory Professor Jozef Weber was the founder and first conductor of the Ozvena Choir, which he founded in 1946. The choir has been integrated into the organizational structure of the SZSU home in Trenčianske Teplice by the guarantee of the Ministry of Education SR. The current artistic director and conductor is Tomáš Vrškový.

Ozvena has been at the top among Slovak Women's choirs. Performing at major domestic and international events, carrying out educational concerts for school youth, cathedral concerts and occasional performances at various important and state events, Ozvena regularly represents Slovak choral art at international and domestic competitions, festivals, and concerts. Its repertoire presents sacred and secular compositions, the works of classical and contemporary authors, adaptations of folk songs, spirituals and others.

One of the most significant achievements of the Ozvena Choir is a gold certificate and the title of competition winner from the international competition Smetana's Litomyšl. Other mentionable awards are a Gold medal from the Festival of Songs in Olomouc, the second and fourth place in Cantonigròs International Music Festival, two first places in the international



competition festival Trnava Choir Days, the title of the winner of the competition and a gold certificate at the competition Festival of Choir Singing of Viliam Figuš - Bystrý in Banská Bystrica.

Mr. Tomáš Vrškový is a conductor, chorus master, accompanist and a voice teacher. He is active in several choirs - Sursum corda, mixed choir Kysuca, girl's choir of Žilina Conservatory, children's and boy's choir at the Art School of J. Potočár in Čadca, Male Choir of Slovak Teachers and Žilina mixed choir. In 2022 he was accepted as a Conductor of the Female Choir of Slovak Teachers Ozvena. In 2015 he was awarded first place and the prize of Dean of Faculties of the Academy of Arts in Banská Bystrica in the International Conducting Contest. At Adam Plintovič composing competitions in Žilina, he was awarded two first places, one second and one third place for composition for children's choir, percussions and piano.



### Competition programme

**Kategória H1: Sakrálna hudba a cappella**

**Category H1: Musica Sacra a cappella**

1. M. Garau - Jubilate Deo
2. A. S. Vujic - Ave Maria
3. P. Janczak - Sanctus
4. J. Teml - Gloria

**Kategória D2: Ženské spevácke zbory**  
**Category D2: Female adult choirs**

1. M. Winikoff - Lux
2. J. Dowland - Come again
3. I. Hrušovský - Zahučali chladné vjetry
4. K. Pederson - Psallite

## Mixed Choir Cantus /SK/

**Conductor: Mr. Juraj Jartim**  
**Non-competing ensemble**

CANTUS is a mixed choir that has been performing since 1984 at the House of Culture in Bratislava - Ružinov. The choir has worked with notable conductors, including Zdeněk Bílek, Ondrej Šaray, Josef Búda, Pavol Tužinský, and Blanka Juhaňáková, and is currently led by art director Juraj Jartim and assistant choirmaster Lenka Lennerová. The choir's repertoire includes sacred and secular acapella songs and vocal-instrumental compositions, often with national and international soloists, orchestras, and conductors.

CANTUS has performed at major festivals and toured in several countries, including the Czech Republic, Hungary, Italy, Croatia, and Denmark. Recently, CANTUS has undertaken several creative projects, including the production of several notable CD albums such as Cantus Live II, which features Sunday's Mass No. 9 by Jan Levoslav Bella, Baladikon in collaboration with the Trnava Chamber Orchestra, and "Cantus for Ružinov," which showcases the Mass of St. Vincent de Paul composed by Juraj Jartim.

The choir also regularly arranges concerts in the House of Culture Ružinov, Cyril and Methodius concerts, and New Year concerts at the local church of St. Vincent de Paul.



Additionally, they have held pre-Christmas concerts in various churches in Bratislava and have successfully performed in several concerts with the renowned Slovak Chamber Orchestra in recent years.

Mgr. Juraj Jartim, ArtD. (1970) graduated in composition and conducting from the Bratislava Conservatory, followed by studies of orchestral conducting at the Music University in Vienna and the High School of Music in Bratislava. He was conductor of the Academic choir TEMPUS from 1992-1994 and choirmaster of the well-known TECHNIK music ensemble at STU from 1994-2007. He has been teaching at the Conservatory in Bratislava since 1997, conducting opera studies and teaching conducting and theoretical studies of music. He also heads the Symphony Orchestra of the Conservatory since 2012 and teaches at the Department of Theory of Music at the High School of Music in Bratislava since 2011. Mr. Jartim is a composer of several choral compositions and orchestral arrangements. He began working with CANTUS in 1999 and since 2007 he became the main conductor of this choir.



## Mixed choir Apollo /SK/

**Conductor: Mr. Milan Kolena**

**Non-competing ensemble**

Choir Apollo was established in 1995 and in a short time achieved notoriety in Slovakia and abroad. The choir often gives performances at prestigious local and international events. Apollo has toured Italy (Citta´ di Nuoro, Rome, Fano, Loreto, Olbia) and other countries - Poznan, Poland; Banja Luka, Bosna Hercegovina; Szeged, Miskolc, Hungary; Munich, Germany; Prague, Olomouc, Brno and Pardubice, Czech Republic; Vienna, Austria as well as in many Slovak towns. The choir´s repertoire focuses on current sacred Slovak works; the choir interprets extensive pieces by outstanding Slovak composer Pavol Krška, including Stabat Mater; Rekviem; Te Deum; Missa Solemnis. The Apollo repertoire also includes sacred choruses from the Gregorian Chant period, as well as Renaissance and Romantic period selections; spirituals, folksongs and carols in choir arrangements. Choir Apollo has recorded a CD of Anton Bruckner works - Moteta in 2003 and made a recording of Pavol Krška´s Rekviem for two

choirs, sola and organ in 2012. The choir regularly sings at Holy Masses in Jesuit and other churches in Bratislava and gives charity concerts for children oncology hospital in Bratislava. It performs concerts also with University of Performing Arts soloists or in cooperation with other Slovak or foreign choirs. The choir Apollo is also coorganizer of international choir festivals in Bratislava that are held annually throughout the year.





# Schola Gregoriana Bratislavensis /SK/

**Conductor: Mr. Milan Kolena**  
**Non-competing ensemble**

Schola Gregoriana Bratislavensis was founded in 2002. Its activities and goals focus on semiologic interpretation of Gregorian chant according to the oldest semiologic sources from 9.-11. cent. and on presenting Gregorian chants originated



in Slovak 13.-15. cent. liturgic tradition. Among schola's important activities has been CD recording of three Bratislava antiphonaries from the end of 15. century, which was a part of UNESCO project World's memory in Slovak Republic. The Medieval Slovak manuscripts were thus for the first time presented to the cultural and professional audiences both home and abroad. One of the schola's concert highlights has been the participation in Gregorian chant festival in Florence (2008) where the schola presented with success also chants from the Bratislava antiphonary. The art director and founder of the schola is Dr. Milan Kolena.

Milan Kolena is conductor, artistic director of Bratislava Music Festivals, teacher of choral conducting and Gregorian Chant at the Academy of Performing Arts in Bratislava and the president of Slovak Choral Association. With his choir Apollo and Schola Gregoriana Bratislavensis Milan Kolena visited many prestigious choral competitions all over the Europe. During 2004-2006 together with Schola Gregoriana Bratislavensis recorded 3 CDs of Bratislava antiphons for Slovak National Library. In 2014 he gave lectures at three American universities: Illinois Wesleyan University School, University of Missouri School of Music, Colorado State University, topic: The Question of the Interpretation of Latin texts in Sacred Choral Music. He frequently works as a member of the jury at many international choral and orchestral competitions in Slovakia, Europe and Asia.





- 
1. Dóm sv. Martina | St. Martin's Cathedral
  2. Zrkadlová sieň | Mirror Hall
  3. Hudobná sieň Klarisky | Klarisky Music Hall
  4. Restaurant Zichy
  5. Hviezdoslavovo námestie | Hviezdoslav square

## PRAVIDLÁ SÚŤAŽE / COMPETITION RULES

Časový limit jednotlivých vystúpení je 15 minút pre zbory a 20 minút pre orchestre.

### Diplomy

**Súťažiaci zbory** a orchestre budú podľa počtu získaných bodov zaradené do jednotlivých pásem:

Zlaté pásmo	90,00-100 bodov
Strieborné pásmo	75,00-89,99 bodov
Bronzové pásmo	60,00-74-99 bodov
Diplom za účasť	do 59,99 bodov
Grand Prix	- podľa rozhodnutia poroty a pri minimálnom počte získaných bodov 97.

**Nesúťažné súbory** získajú diplom za účasť na festivale.

### Ceny

Pre všetky zúčastnené zbory a orchestre budú pripravené diplomy s označením pásma, ktoré spevácky zbor získal.

Na návrh poroty môžu byť udelené ďalšie ceny súťaže, a to za najlepšie výkony (dramaturgia programu, hlasová kultúra, dirigentský výkon a pod.) Výsledky poroty sú konečné a nedá sa proti nim odvolať.

The time limit of competition performances is 15 minutes for choirs and 20 minutes for orchestras.

### Diplomas

Competing choir will be placed in following bands according to number of aquired points:

Golden band	90.00-100 points
Silver band	75.00-89.99 points
Bronze band	60.00-74.99 points
Participation certificate	up to 59.99 points
Grand Prix	according to the jury's decision and with minimally 97 points.

Non-competing ensembles will be awarded Diploma for participation in the festival.

### Prizes

Each choir and orchestra will receive a diploma with the certification of the band awarded by the jury. The jury may award other prizes of the festival for the best performances from the point of view of e.g. dramaturgy, voice culture, conducting performance etc. The jury's decisions are final, no appeals may be made.

## Welcome to Bratislava!



Bratislava is a beautiful city full of culture that is gradually being discovered by visitors from all over the world. It also has the reputation of the city of music, offering its visitors and citizens rich and colourful music events throughout the year. We are happy that you have come to the Slovak capital to live a wonderful music experience too. Welcome and have a good time!

### St. Martin's Cathedral

This Gothic cathedral constructed in the 14th century served as coronation place of Hungarian kings from 1563 to 1830 .

### Primate's Palace

The monumental Renaissance palace rebuilt in Classicist style used to be the seat of Cardinal Jozef Batthyányi. The palace's function is symbolized by a black cardinal's hat that can be seen on the top of the roof. In the past, the palace witnessed many crucial moments in the country's history, e.g. signing of the „Peace of Bratislava“ after Napoleon's victory at the Battle of Austerlitz. Today it houses a precious collection of paintings and tapestries with ancient Greek motives that were discovered by chance during the palace's reconstruction.



### Jesuit Church

The church was built in 1638 in neo-renaissance style and is one of the biggest Bratislava churches. Its simple exterior decoration contrasts to the beautifully ornated interior. The two side naves are adorned with beautiful baroque altars from the 18th century. The main altar with monumental pillars comes from the 19th century. One of the church's highlights is a unique rococo pulpit from 1753 made of unusual combination of wood, lead and gold. The church has a very good acoustics and is often a venue of classic and sacred music concerts.

### Main square

The history of the square dates back to the early Medieval period when there used to be a market and the place of citizens' meetings and trials. The Old Town Hall with Gothic interiors and baroque steeple today houses the city museum and often hosts concerts of classic, jazz or folk music in the courtyard. The square's main highlight is the fountain with the statue of the famous knight Roland who, as the legends say, used to dwell in Bratislava for a long time.



## **KALENDÁR PODUJATÍ / MUSIC FESTIVAL CALENDAR**

Zbory a orchestre 2023 - 2024 / Choirs and orchestras 2023 - 2024  
Bratislava, Slovakia

### **Bratislava Spring Music Festival**

Bratislava, Slovakia; 24th - 27th March 2024

### **SLOVAKIA CANTAT**

#### **International Festival of Choirs and Orchestras**

Bratislava, Slovakia; 27th - 30th April 2023

Bratislava, Slovakia; 25th - 28th April 2024

#### **Bratislava Choir and Orchestra Festival**

#### **International Festival of Choirs and Orchestras**

Bratislava. Slovakia; 8th - 11th June 2023

Bratislava. Slovakia; 13th - 16th June 2024

### **INTERNATIONAL YOUTH MUSIC FESTIVAL I**

#### **Competition Festival for Children & Youth Choirs, Orchestras and Bands**

Bratislava, Slovakia; 5th - 8th July 2023

Bratislava, Slovakia; 2nd - 5th July 2024

### **BRATISLAVA CANTAT I**

#### **International festival of choirs and orchestras**

Bratislava, Slovakia; 24th - 27th July 2023

Bratislava, Slovakia; 22nd - 25th July 2024

### **INTERNATIONAL YOUTH MUSIC FESTIVAL II**

#### **Competition Festival for Children & Youth Choirs, Orchestras and Bands**

Bratislava, Slovakia; 24th - 27th July 2023

Bratislava, Slovakia; 22nd - 25th July 2024

### **BRATISLAVA CANTAT II**

#### **International festival of choirs and orchestras**

Bratislava, Slovakia; 12th - 15th October 2023

Bratislava, Slovakia; 10th - 13th October 2024

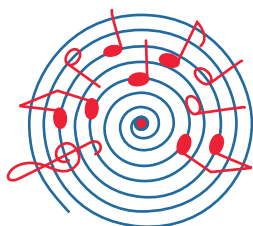
### **INTERNATIONAL FESTIVAL OF ADVENT AND CHRISTMAS MUSIC**

Bratislava, Slovakia; 7th - 10th December 2023

Bratislava, Slovakia; 5th - 8th December 2024



# We are celebrating 18 years!



BRATISLAVA  
MUSIC AGENCY

Since 2005 we hosted:  
more than 1000 choirs and orchestras  
more than 35 000 musicians  
more than 50 countries





# SLOVAKIA CANTAT 2023

## XV. Medzinárodný zborový festival 15th International Choir Festival

27. – 30. 4. 2023, Bratislava, Slovakia

### ŠTVRTOK / THURSDAY 27.4.2023

#### 19:00 OTVÁRACÍ KONCERT FESTIVALU / OPENING CONCERT

Schola Gregoriana Bratislavenis/ SK/, Mixed Choir  
Apollo/SK/, Cantate Brno/CZ/, Páni kluci/CZ/  
Cantus /SK/, Páni z Kalicha/CZ/, Mannskoret  
Sangkam /NO/, SZSU Ozvena /SK/

**Jezuitský kostol/ Jesuits Church,  
Františkánske námestie/ Franciscan square**

### PIATOK / FRIDAY 28.4.2023

#### 18:00 FESTIVALOVÝ KONCERT / FESTIVAL CONCERT

Mannskoret Sangkam /NO/, Pěvecký sbor  
Adijamus /CZ/, SZSU Ozvena /SK/  
**Hudobná sieň Klarisky / Klarisky Music Hall,  
Farská 4**

#### 19:00 FESTIVALOVÝ KONCERT / FESTIVAL CONCERT

Cantate Brno /CZ/, Páni kluci /CZ/,  
Páni z Kalicha /CZ/, Amadeus Choir /HU/  
**Hudobná sieň Klarisky / Klarisky Music Hall,  
Farská 4**

### SOBOTA / SATURDAY 29.4.2023

#### SÚŤAŽ SPEVÁCKYCH ZBOROV / CHORAL COMPETITION

**Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca/ Mirror  
Hall of the Primate's Palace**

**Kategória D1: Mužské zbory  
Category D1: Adult choirs – men**

13:00 Mannskoret Sangkam / NO/  
13:18 Páni z Kalicha /CZ/

**Kategória F1: Ludová pieseň a cappella  
Category F1: Folksong a cappella**

13:36 Mannskoret Sangkam /NO/

**Kategória D2: Ženské spevácke zbory  
Category D2: Female adult choirs**

13:54 SZSU Ozvena /SK/

#### **Kategória G: Spiritual, gospel, pop, jazz**

**Category G: Spiritual, gospel, pop, jazz**

14:12 Mannskoret Sangkam /NO/

**Kategória H1: Sakrálna hudba a cappella  
Category H1: Musica Sacra a cappella**

14:30 SZSU Ozvena /SK/

**Kategória B2: Chlapčenské spevácke zbory (SATB)  
Category B2: Boys choirs (SATB)**

14:48 Páni kluci /CZ/

**Kategória C1: Mládežnícke zbory do 21 rokov (SA)  
Category C1: Youth choirs up to 21 years (SA)**

15:06 Cantate Brno /CZ/

**Kategória C2: Mládežnícke zbory do 21 rokov  
(SATB)**

**Category C2: Youth choirs up to 21 years (SATB)**

15:24 Pěvecký sbor Adijamus /CZ/

**Kategória D3: Zmiešané zbory dospelých  
Category D3: Adult choirs**

15:42 Amadeus Choir /HU/

**16:00 FESTIVALOVÝ KONCERT A VYHLÁSENIE VÝSLEDKOV  
SÚŤAŽE / FESTIVAL CONCERT A COMPETITION RESULTS  
ANNOUNCEMENT**

Cantate Brno/CZ/,Páni kluci /CZ/,Páni z Kalicha/CZ/,  
SZSU Ozvena /SK/, Pěvecký sbor Adijamus /CZ/,  
Amadeus Choir /HU/, Mannskoret Sangkam /NO/

**Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca/ Mirror  
Hall of the Primate's Palace**

### NEDELA / SUNDAY 30.4.2023

**Vystúpenia speváckych zborov počas svätých omší  
Choirs' performances during Holy Masses**

*Zmena programu vyhradená  
Programme is subject to change*

**Na všetky podujatia vstup voľný  
Free entrance to all concerts**

Spoluorganizátori festivalu:  
Hlavné mesto SR Bratislava  
Bratislavské kultúrne a informačné stredisko  
Únia speváckych zborov Slovenska  
Spevácky zbor Apollo



BRATISLAVA  
MUSIC AGENCY